

# BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos  
täglich & gratis  
**Nr. 108, Mittwoch**  
**12. April 06**

**Moin  
zusammen ...**

22 Uhr – und immer noch kein Text für diese Spalte. Dass ich so spät dran bin hat einen angenehmen und einen unangenehmen Grund. Der angenehme war die lange Zeit, die ich heute schon im „Blanken Hans“ zubringen durfte – die interessante Ausstellung und Gespräche mit Zeitzeugen: da war der Nachmittag schnell rum.

Bevor ich dann ans Schreiben gehen konnte, galt es einen neuen Kampf gegen die Technik auszufechten: Der Sturm hatte die Satellitenschüssel verstellt – angesichts der bevorstehenden Fußballübertragung ein nicht hinzunehmender Zustand. Den wir dann aber doch hinnehmen mussten, denn alle Ausrichtungsversuche schlugen fehl. Da gelingt es der Wissenschaft, ein Signal in den Weltraum und wieder zurück zur Erde zu leiten und auf den letzten paar Metern scheitert die ganze Hi-Tech an einem Dithmarscher Frühlingssturm ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

**Täglich 9.30 Uhr ab Büsum**  
1. Klasse fahren nach **Helgoland** mit MS *Funny Girl*  
Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System  
**REEDEREI CASSEN EILS**  
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20



## Gezeiten für Büsum

12 Mi	0.59	7.08	13.16	19.23
13 Do	1.31	7.38	13.46	19.53
14 Fr	2.02	8.10	14.19	20.27

Berechnung: Dr. J. Wessler • Kiel • Ohne Gewähr

## Piraten Meer öffnet heute schon um 9:30 Uhr

Um Sie nicht buchstäblich im Regen stehen zu lassen, öffnet das Piraten Meer heute statt um 14 Uhr schon um 9:30 Uhr. Die sonst anstehenden Reinigungsarbeiten werden stattdessen in die Abendstunden verlegt, erklärt Dennis Domann, Leiter des Piraten Meeres.



Gestern durfte sich die Presse einen ersten Eindruck von der Sturmflutwelt „Blanker Hans“ machen. Auftakt und besondere Attraktion ist die „Rettung“ aus einer Deichschänke mit der Rettungskapsel. Die Fahrt führt vorbei an Sturmflutscenarien, teils als Kulissen, teils als Filmprojektionen und endet nach einigen Minuten in der „Offshore-Forschungsstation“

## TEE- & WEINHAUS HANSEN

**Qualität überzeugt**

Kirchenstr. 8 • Tel. 04834/4966

wo man die Themen Klima, Wetter und Sturmfluten interaktiv erleben kann. Hier schon mal ein paar erste Bilder. Was es noch alles zu sehen gibt erfahren Sie morgen in Büsum *spontan*.



Oben: Einstieg in die Rettungskapsel. Die Fahrt beginnt in der Sturmflutnacht vom 16./17. Februar 1962



Ausgangspunkt der „Flucht“: Die Deichschänke von Wirt „Hinnerk“

## Das Wetter:

**Mittwoch:**

Tag: 8 °C; Nacht: 6 °C

**Donnerstag:**

Tag: 8 °C; Nacht: 7 °C

**Freitag:**

Tag: 9 °C; Nacht: 7 °C

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de



## Was liegt an?

>>MITTWOCH, 12.04.

- 9:00** Vitamaris  
Therap. Gruppengymnastik  
*Nur auf Voranmeldung*
- 9:30** Mini-Maxi-Club  
„Spielzeit für Kinder“ mit Rike
- 10:30** Vitamaris  
Therap. Atemgymnastik  
*Nur auf Voranmeldung*
- 12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet
- 13:30** Mini-Maxi-Club  
„Osterbasteln für Alle“  
mit Rike
- 14:00** Piraten Meer  
„Sauna für Einsteiger“
- 14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen für Kinder
- 14:30** Wetterst./Hauptstrand  
Ortsbummel mit Hans
- 15:30** Ev. Gemeindehaus  
Bunter Nachmittag für  
Senioren
- 17:00** Biomaris/Südstrand  
Gratis-Workshop  
„Gesichtspflege“
- 17:00** Kurpark  
Boule mit den  
Nordsee-Bouthern
- 18:00** Mini-Maxi-Club  
Gute-Nacht-Geschichte
- 18:30** Jugendherberge  
Lauftreff (auch für Walker und  
Nordic-Walker)
- 19:00** Vitamaris  
„Aqua Power“
- 20:00** Zum Alten Spritzenhaus  
Live-Musik mit Rainer Zeikau

## Fahrplan 12.04.

**Ausflugschiffe ab Ankerplatz**

**Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr  
3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45

**Fahrt zur Seehundsbank**  
Fahrzeit ca. 2 ½ Std. 14:45 Uhr

**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
10:30, 12:00, 13:30, 17:30 Uhr

**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
11:00, 13:15, 15:15 Uhr

**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Mini-Schweinshaxe**, auf Sauerkraut mit Kartoffelpüree € 6,50

Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

## Mitmachen

### Workshop „Gesichtspflege“

In dieser Saison gibt es in der BIOMARIS Präsentation am Südstrand eine interessante Neuerung:

Seit Anfang März finden jeden Mittwoch, Donnerstag und Freitag Gratis-Workshops mit praktischen Anwendungen statt. Jeweils ab 17 Uhr gibt es eine Einführung in die kosmetische Selbstbehandlung mit BIOMARIS Produkten. Die Workshops beschreibt Präsentationsleiterin Gertrud Mücke-Schmidt ihren Kunden folgendermaßen: „Sie investieren 60 Minuten für sich und sagen nach der Kosmetikschulung: ‚Das kann ich jetzt selbst!‘ Diese Veranstaltung ist nicht nur informativ, sondern bringt auch viel Spaß. Anmeldungen sind aufgrund der hohen Nachfrage erforderlich.“ Außerdem bietet das Ehepaar Schmidt den Kur- und Tagesgästen erstmalig ihren Service ganzjährig an, im Winter mit verkürzten Öffnungszeiten.

Anmeldung unter  
0 48 34/96 58 35

**E** Aktivmarkt  
EDKA **Wolff-Dietrich Bill**  
**Lieferservice**  
Tel. 0 48 34 - 95 950

**Land & Leute Erlebnispark**  
Ostersonntag: 11<sup>00</sup> Ostereiersuchen  
Täglich geöffnet von 9-18 Uhr  
04833/2929 • Oesterwurth b. Wesselburen

**Spezialitäten-Restaurant**  
**China Garden**  
Mittagsmenü ab € 5,90  
Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58

### Impressum

Gesamtherstellung:  
Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Möwenweg 2 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480  
Fax: (0 48 34) 960 488  
E-Mail:  
info@kluewerbung.de  
Fotos:  
Klüwerbung, KTS Büsum,  
Dithmarschen Tourismus  
Anzeigenpreisliste  
Nr. 2 vom 15.02.06

## Sauna für Einsteiger

Der Schreiber dieser Zeilen bedauert heute, dass er erst im Alter von 30 Jahren seinen ersten Saunabesuch gewagt hat. Daher mein Rat an alle Jüngeren: Lasst nicht so viel Lebenszeit ungenutzt verstreichen, bevor Ihr Euch dieses Vergnügen gönnt. Und auch für über 30-jährige ist es natürlich noch nicht zu spät.

Eine gute Gelegenheit, die Sauna für sich zu entdecken bietet sich heute um 14 Uhr im Piraten-Meer.

„Sauna für Einsteiger“

heißt das Gerade für Einsteiger angenehm: Die Aromasauna ist mit 70 °C etwas „kühler“ als die normale Sauna



bei dem der Saunameister die fünf verschiedene Saunen erklärt und Tipps zum richtigen Saunieren gibt. Außerdem wird er bei den Aufgüssen Milde walten lassen. Zwischen und nach den einzelnen Gängen laden Dachgarten, Saunabar und der großzügige Ruhebereich zum Abkühlen ein.

## Saisonstart der „Funny Girl“



Lohnender Ausflug: Die Funny Girl auf der Reede vor Helgoland

Ab heute nimmt auch die Reederei Cassen Eils den Helgolandverkehr wieder auf. Jeden Morgen um 9:30 Uhr startet das 800-Personenschiff von seinem Liegeplatz im Hafenbecken 3 in Richtung Helgoland. Die Hochseeinsel wird nach ca. 2¼ Stunden erreicht, so dass sie gut vier

Stunden für die Erkundung der Insel und natürlich den zollfreien Einkauf haben. Für den Komfort während der Fahrt sorgt ein Anti-Schaukel-System; für die bequeme Anreise stehen 250 kostengünstige Parkplätze direkt am Schiff zur Verfügung.

Info unter 04834/938220

**+** **Ärztl. Notdienst**  
Dr. Sayer, Südstrand 7 (0 48 34) 96 57 57  
**☎** **Apotheken-Notdienst**  
Tertius-Apotheke, Westerstr. 39 (0 48 34) 92 39  
**Polizei** 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt** 112  
**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89

## Meldungen

### Wochenmarkt schon Donnerstag

Wer noch frische Zutaten fürs Ostermenü braucht, sei darauf hingewiesen, dass der Wochenmarkt wegen des Karfreitags diese Woche auf den Donnerstag vorverlegt wird.

### Morgen

Hier ein paar Tipps – das ganze Programm finden Sie morgen in Büsum spontan

**7:00** Feuerwehrgerätehaus  
Wochenmarkt  
**7:30** Piraten Meer  
„Frühschwimmer“  
**14:30** Freitreppe GVZ  
Radwandern in Dithmarschen  
**19:00** St. Clemens-Kirche  
Gottesdienst – Feierabendmahl

### RESTAURANT

**Neptun**

AM BRUNNENPLATZ  
- regionale Küche -  
wechselnde Mittags- und Tagesgerichte • täglich Salatbuffet

Tel. (0 48 34) 9 35 47

### Büsumer Bernstein Kontor

Bernsteinschmuck & Geschenke  
Tel. 0 48 34 / 23 54  
www.bernsteinschleifer.de

### Strandrestaurant & Café

„Zur Perle“

Leberkäse gebraten, mit Spiegelei und Bratkartoffeln € 5,-  
Kasseler Kotelett mit Sauerkraut und Kartoffelpüree € 6,-  
Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand  
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

**Zur allen Post**

an der Fischerkirche

**Hotel und Restaurant**  
- heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Nudelpfanne mit Putenstreifen,  
Rahmsauce und Käse überbacken,  
Salatbouquet **6.50**  
Schollenfilet „Wiener Art“, mit  
Sauce Remoulade und  
Röstkartoffeln **6.50**  
Wir empfehlen hierzu 1 Glas  
1/10 ltr. Moselwein **1.00**

### Wo gibt es Büsum spontan?

Überall wo es Brötchengibt,  
an den Tankstellen, beim  
KTS und im Internet unter  
www.buesum-spontan.de